

Le Logoscope

Guide d'Utilisation du Serveur En Ligne

Lauren Bruneau
Université de Strasbourg
Laboratoire LiLPa



Sommaire

1. Introduction.....	4
2. Présentation des différents onglets de navigation.....	4
Accueil.....	4
Par Néologisme.....	5
Par Date.....	6
Par Journal.....	7
Par Catégorie Grammaticale.....	7
Par Thème.....	7
Par Procédé.....	8
Définitions.....	9
Par Position.....	10
3. Présentation des résultats.....	10
4. Autres fonctionnalités.....	11
Les graphiques.....	11
Généralités.....	11
Cas particulier de Néologisme / Date.....	12
Cas particulier de la rubrique Néologisme.....	12
Cas particulier de la rubrique Date.....	13
La liste d'auto-suggestions.....	13
5. Problèmes rencontrés.....	14
Les différents navigateurs.....	14
Firefox.....	14
Google Chrome.....	14
Annexe 1.....	15

Index des illustrations

Illustration 1: Onglets du site en ligne.....	4
Illustration 2: Accueil du site en ligne.....	4
Illustration 3: Rubrique Par Néologisme.....	5
Illustration 4: Par Date.....	6
Illustration 5: Page d'une année.....	6
Illustration 6: Par Journal.....	7
Illustration 7: Par Catégorie Grammaticale.....	7
Illustration 8: Par Thème.....	7
Illustration 9: Thèmes Spécifiques.....	8
Illustration 10: Par Procédé.....	8
Illustration 11: Par Position.....	10
Illustration 12: Résultats.....	10
Illustration 13: Bouton "Graphiques".....	11
Illustration 14: Exemple de graphique : Néologismes / Journal.....	11
Illustration 15: Le cas Néologisme / Date.....	12
Illustration 16: Graphique de diffusion.....	12
Illustration 17: Bouton des néologismes les plus fréquents.....	13
Illustration 18: Les 5 néologismes les plus fréquents par mois (2015).....	13
Illustration 19: Liste d'auto-suggestions.....	13

1. Introduction

Le [Logoscope](#) est un projet du laboratoire LiLPa de l'université de Strasbourg. Il « est un outil d'observation linguistique semi-automatisé qui scrute les sites internet de la presse francophone à la recherche de néologismes. » (site LiLPa, projet Logoscope). Un néologisme est une « expression ou mot nouveau, soit créé de toutes pièces, soit plus couramment formé par un procédé morphologique (dérivation, composition, analogie) » (Source : [Cnrtl](#)).

Ce projet a deux sites, un site en ligne qui est présenté dans ce guide et un site hors-ligne qui est décrit dans un autre guide.

Sur ce site en ligne, aucune requête ne pourra être effectuée, l'utilisateur devra parcourir le site à l'aide des divers onglets mis à sa disposition.

2. Présentation des différents onglets de navigation

Le site se compose de 8 onglets.

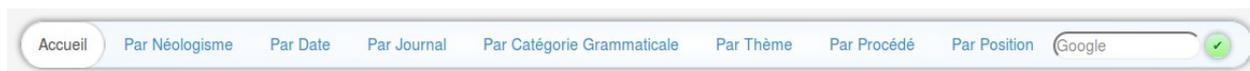


Illustration 1: Onglets du site en ligne

Accueil

Nombre de néologismes différents : 266 (mise à jour : novembre 2014)

Lien du projet LiLPa : [Logoscope](#)

Vous êtes actuellement sur la version **en ligne** du Logoscope [[guide d'utilisation](#)].

Dossier de la version hors-ligne : + [son guide d'installation](#).

Cette base de données permet à n'importe quel utilisateur d'accéder à des néologismes, « expression ou mot nouveau, soit créé de toutes pièces, soit plus couramment formé par un procédé morphologique (dérivation, composition, analogie) » (Source : [Cnrtl](#)), trouvés dans la presse française. Des thèmes, sujets conversationnels autour desquels se constitue une argumentation, ont été attribués à chacune de ces formes par rapport au contexte de l'article dans lequel elles ont été trouvées.

Responsables du projet	Membres du projet
<ul style="list-style-type: none"> ◦ Mme Delphine Bernhard ◦ M. Christophe Gérard 	<ul style="list-style-type: none"> ◦ Mme Lauren Bruneau ◦ Mme Ingrid Falk ◦ Mme Ann-Lise Rosio ◦ Mme Amalia Todirasco







Illustration 2: Accueil du site en ligne

La page d'Accueil vous présente le projet avec un renvoi vers une description plus en détails du Logoscope. Le nombre de néologismes et la date d'actualisation des données sont affichés en tête

de page. Les membres ainsi que les logos des entités en lien avec ce travail sont aussi présents sur cette présentation.

Enfin, un lien de téléchargement est disponible pour télécharger le dossier de la version hors-ligne ainsi que son guide d'installation.

Par Néologisme

The screenshot shows a web interface for browsing neologisms. At the top, there is a navigation bar with buttons for each letter of the alphabet (A-Z) and special characters (Ç, É, Ì, Œ, Û). To the right of the navigation bar are buttons for 'Prev', '1', '2', '3', '4', '5', '6', '7', and 'Next'. Below the navigation bar, the section is titled 'A'. The main content is a grid of neologisms, with each word in a blue hyperlink. The grid contains 40 items arranged in 8 rows and 5 columns.

A				
abaissantes	abenomics	abri-laboratoire	accession-relégation	accord-relais
accousticiée	acométissage	acomètisse	action-infiltration	actrice-humoriste
actupuncture	aeroflorale	affaire-test	aflockalypse	afro-chrétien
afrofuturisme	afrofuturiste	afro-optimisme	afro-réaliste	afturganga
agapéthérapie	agenceur	agglutinement	a-greekment	agriculteur-laitier
agriculteurs-adhérents	airsofteurs	ajde	algae-graphies	algérie-libye-tchad
algoculteur	algorithme	alibi-obsession	alirocumab	allemagne-bordel
allezzzzzzz	alonso-schweinsteiger-lahm	alsace-champagne-ardennes-lorraine	alsace-lorraine-champagne-champagne	alsace-lorraine-champagne-ardenne
alsace-lorraine-champagne-ardennes	altercatholicisme	alter-mondes	alzheimerisé	américano-mississippi-delta
analysante	anarco-autonomes	anataxe	anderson-caveglia-vairelles	angelino

Illustration 3: Rubrique Par Néologisme

Cette page s'organise en fonction des néologismes présents dans la base de données. Ils sont triés par ordre alphabétique.

Chaque néologisme renvoie à ses propres occurrences triées par date croissante d'article.

Par Date

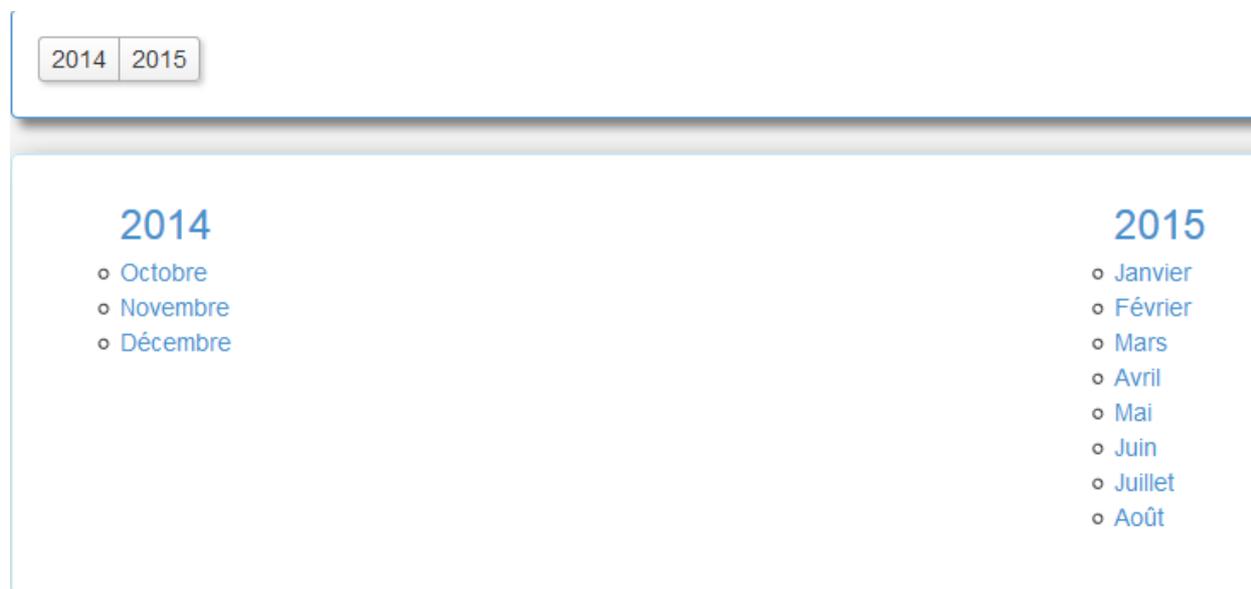


Illustration 4: Par Date

Cet onglet vous affiche les néologismes en fonction de la date, de l'article d'où ils ont été récupérés, structurés par année puis par mois. Les boutons avec les années (Exemple : 2014, 2015) affiche la page de l'année correspondante :

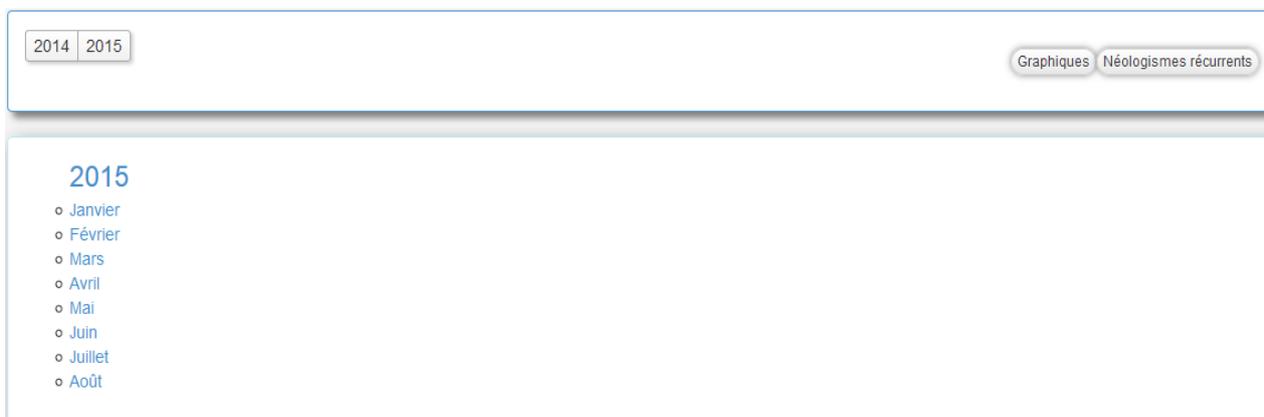


Illustration 5: Page d'une année

Chaque page du mois affiche les néologismes triés par date croissante.

Par Journal

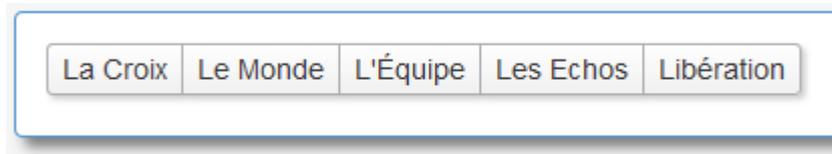


Illustration 6: Par Journal

Cette rubrique vous propose d'afficher les résultats en fonction des journaux.

Chaque page de résultats a son contenu trié par ordre alphabétique de néologisme.

Par Catégorie Grammaticale

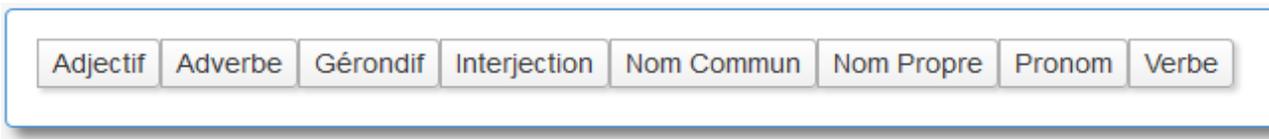


Illustration 7: Par Catégorie Grammaticale

Les néologismes sont regroupés par leur catégorie grammaticale.

Pour chaque catégorie, les résultats sont triés dans l'ordre alphabétique de néologisme.

Par Thème

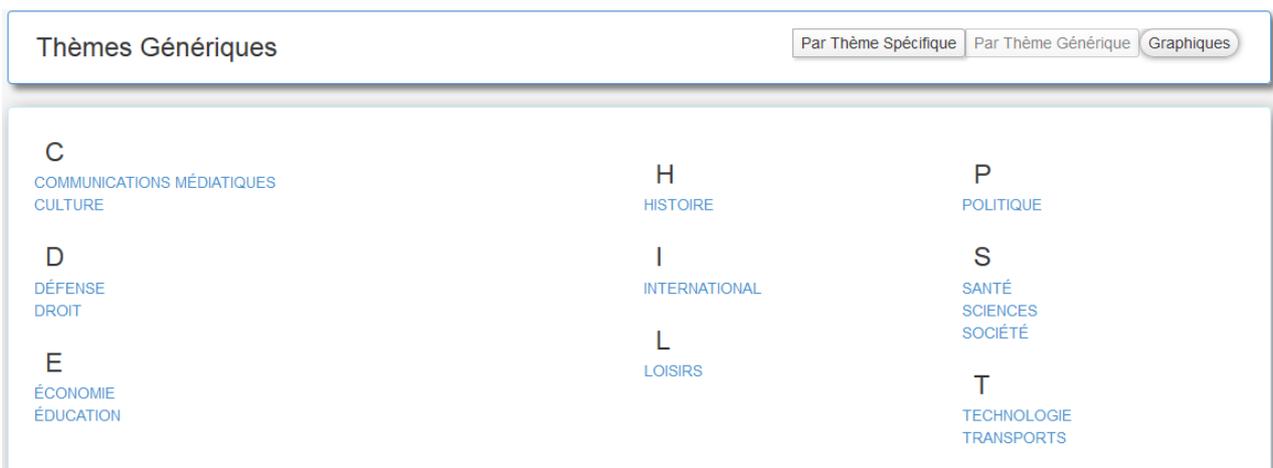


Illustration 8: Par Thème

Lors de la sélection de cet onglet, vous arrivez sur la page des Thèmes Génériques. Un thème générique regroupe plusieurs thèmes spécifiques. Chaque thème générique vous affiche les néologismes qui ont au moins un thème générique correspondant à celui sélectionné.

Vous avez aussi la possibilité d'aller sur la page « Thèmes Spécifiques » (bouton à coté de Thèmes Génériques »). Elle vous propose d'accéder aux néologismes en fonction du thème spécifique sélectionné.

Thèmes Spécifiques

Par Thème Spécifique
Par Thème Générique

COMMUNICATIONS MÉDIATIQUES Presse Télévision	CULTURE Architecture et Urbanisme Arts Plastiques et Photographie Cinéma et Théâtre Danse Gastronomie Lettres, Littérature et Langues Mode et Esthétique Musique	DÉFENSE Conflits Armés Contemporains Militaire Sécurité Civile et Catastrophes Humaines	DROIT Justice et Législation Prison	ÉCONOMIE Agriculture Commerce Finance Industrie
ÉDUCATION Enseignements Primaire et Secondaire Enseignement Supérieur	HISTOIRE Époque Moderne (1453 > 1789)	INTERNATIONAL Amériques Asie Orientale et Asie du Sud Europe Moyen-Orient	LOISIRS Jeux, Fêtes et Activités de Loisir Sport Tourisme et Voyages	POLITIQUE Élection État et Gouvernement
SANTÉ Médecine Souffrances Psychologiques et Physiques	SCIENCES Astronomie Biologie Mathématiques Météorologie et Catastrophes Naturelles Physique et Chimie Sciences de la Terre Zoologie	SOCIÉTÉ Conflits Sociaux Démographie Discrimination et Égalité Sociale Écologisme Mythologie, Religion et Croyances Psychologie et Philosophie Travail et Métiers	TECHNOLOGIE Énergie High Tech Informatique Internet Téléphonie	TRANSPORTS Transports Aériens Transports Maritimes Transports Terrestres

Illustration 9: Thèmes Spécifiques

Les pages de résultats sont triés par ordre alphabétique des néologismes.

Par Procédé

Aucun
Emprunt
Morphologique
Morphosémantique
Onomatopée
Syntacticosémantique

Illustration 10: Par Procédé

Cet onglet structure les différents néologismes en fonction de leurs procédés.

Les résultats sont triés par ordre alphabétique de néologisme.

Définitions

Voici les descriptions des différents procédés apparaissant dans la base de données (A-L. Rosio, Université de Strasbourg).

- Morphosémantique

Les procédés morphosémantiques de création néologique mettent en jeu des morphèmes autonomes ou non : affixation, flexion, composition, mots-valises, etc...

→ Morphosémantique, Onomatopée

Les onomatopées sont les formes graphiques nouvelles liées à un référent sonore.

N.B. : l'attribut ONO n'est jamais seul, mais toujours avec MORSEM.

- Syntacticosémantique

Les procédés syntacticosémantiques affectent la catégorie morphosyntaxique d'un terme préexistant (pouvant lui-même être néologique ou largement diffusé et lexicalisé), sans toucher à sa forme : conversion, néologismes sémantiques.

- Morphologique

Les procédés morphologiques n'affectent que la forme d'un terme préexistant (néologique ou non) : reduplication (d'une lettre, d'une syllabe, d'un morphème, etc.), troncation, siglaison, acronymes, fausse coupe, paronymie (par exemple graphie référant à une prononciation particulière).

- Emprunt

Les emprunts sont les emplois dans un contexte français d'une forme appartenant à une autre langue (Uniquement pour les terme n'étant pas déjà intégrés dans le lexique français).

N.B. :

- même si l'emprunt est néologique dans la langue-source, on n'annote pas le(s) procédé(s) qui ont donné lieu à sa création. En revanche, dans le cas des emprunts assimilés, on annote les procédés morphosémantiques, morphologiques ou syntacticosémantiques qui modifient (en français) la forme empruntée .
- les termes appartenant à une langue de spécialité ou une langue régionale liées au français ne sont pas considérés comme des emprunts, à moins qu'ils ne correspondent à une création.

Remarque : Les procédés peuvent se combiner entre eux (jusqu'à trois).

Par Position

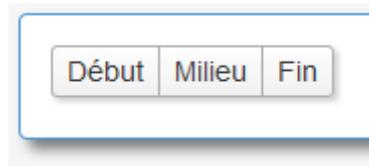


Illustration 11: Par Position

Les résultats sont structurés en fonction de la position du néologisme dans l'article d'où il a été trouvé (Début = premier 1/5e de l'article, Fin = dernier 1/5e de l'article, milieu = le reste).

Les néologismes sont triés par ordre alphabétique dans les résultats affichés.

3. Présentation des résultats

net-activistes

- Nom Commun - DROIT-Justice et Législation | DÉFENSE-Militaire | POLITIQUE-Etat et Gouvernement - Début - Morphosémantique - 01/08/2015 - Libération - AMAELLE GUITON - Lien -

Contexte : "Soulagement provisoire, car l'enquête n'est pas classée : la justice attend désormais « la réception d'une expertise » qui doit déterminer si Netpolitik a publié des documents relevant du « secret d'Etat ». Plane donc toujours, au-dessus des deux journalistes et « net-activistes » – ils ont cofondé, en 2010, l'association de défense des libertés sur Internet Digitale Gesellschaft –, la menace d'une accusation de « haute trahison ». L'affaire est plus que sérieuse, la peine encourue pouvant aller d'un an de détention par"

Illustration 12: Résultats

Pour chaque néologisme, les mêmes éléments apparaissent :

- **Le néologisme** ("net-activistes"),
- **3 thèmes** identifiés automatiquement comme étant les thèmes les plus importants de l'article d'où le néologisme a été trouvé (Droit-Justice et Législation, Défense-Militaire, Politique-État et Gouvernement),
- **Le journal** dans lequel il est apparu (Libération),
- **La date de l'article** (01/08/2015),
- **L'auteur de l'article** (Amaelle Guiton),
- **Le lien vers l'article** (si il est encore disponible),
- **Ses différentes informations textuelles :**

Catégorie grammaticale :	Position dans l'article	Procédé(s) de création
Nom Commun	Au début de l'article	Morphosémantique
Nom Propre	Au milieu de l'article	Syntacticosémantique
Verbe	A la fin de l'article	Emprunt
Adjectif		Morphologique
Nom propre		Onomatopée
Adverbe		
Interjection		
Gérondif		
Participe passé/présent		
Pronom		

- **L'extrait de l'article** où : le néologisme trouvé est en gras et les mots sur fond de couleur appartiennent à un des 3 thèmes.

Chacun de ses éléments (sauf l'auteur et le lien) vous renvoie sur la page de la propriété correspondante (Exemple : *Nom Commun* affiche les pages des résultats des néologismes qui sont des noms communs).

4. Autres fonctionnalités

Les graphiques

Généralités

Hormis pour les néologismes qui possèdent leur propre graphique de diffusion, chaque onglet possède son bouton « graphiques ».

A button with the text 'Graphiques' inside a rounded rectangular frame.

Illustration 13: Bouton "Graphiques"

Ils permettent d'avoir une visualisation statistique des différentes propriétés entre elles. En effet, chaque graphique prend en paramètre l'élément de l'onglet sélectionné et une autre propriété, vous pouvez voir leur proportion en fonction de ces critères.

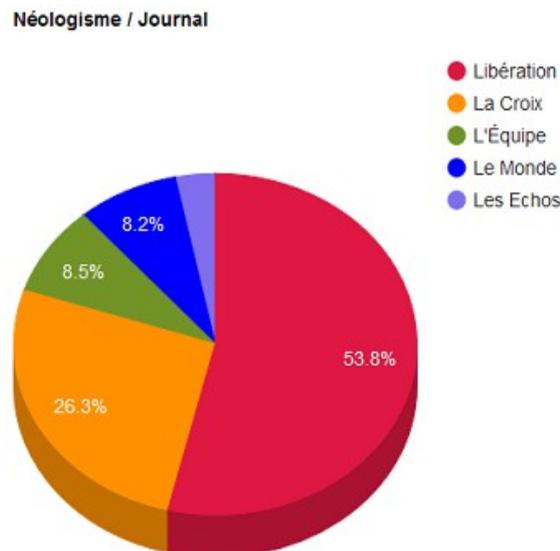


Illustration 14: Exemple de graphique :
Néologismes / Journal

Cas particulier de Néologisme / Date

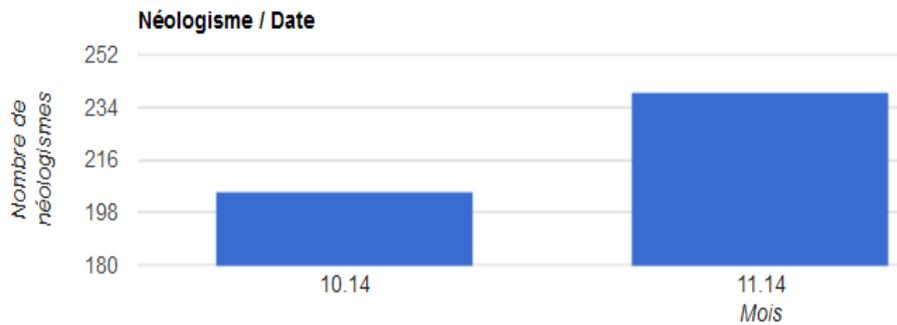


Illustration 15: Le cas Néologisme / Date

Dans la rubrique « Par Date », les graphiques sont mis pour chaque année, ainsi il faut sélectionner le bouton d'une année pour y accéder. Le graphique « Néologisme/Date » est particulier par rapport à « Néologisme/une autre propriété » puisqu'il indique le nombre de néologismes différents (types).

Cas particulier de la rubrique Néologisme

Lors de la sélection d'un néologisme dans sa rubrique « Par Néologisme », un bouton « graphiques » renvoie à un graphique de diffusion. Il permet de voir la diffusion du néologisme en question sur un axe chronologique depuis le début de la création de la base de données. A chaque mois est montré le nombre d'occurrences.

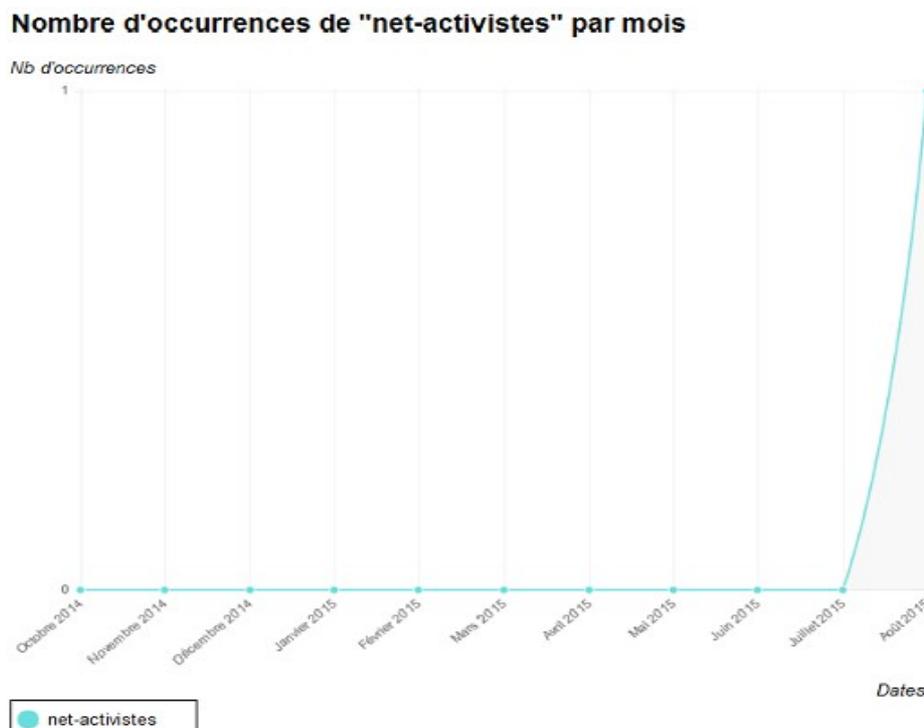


Illustration 16: Graphique de diffusion

Cas particulier de la rubrique Date

Lorsque vous sélectionnez la rubrique « Par Date », vous avez la possibilité de voir les néologismes les plus fréquents dans l'année choisie.

Néologismes récurrents

Illustration 17: Bouton des néologismes les plus fréquents

Pour chaque mois, les 5 néologismes les plus fréquents, c'est-à-dire qui ont le plus d'occurrences, sont répertoriés dans un tableau.

Janvier		Février		Mars		Avril	
Néologismes	Nombre d'occurrences	Néologismes	Nombre d'occurrences	Néologismes	Nombre d'occurrences	Néologismes	Nombre d'occurrences
anti-charlie	10	selfies	8	zadistes	20	selfies	10
selfies	9	zadistes	7	selfie	12	selfie	7
anti-pegida	6	goveurs	4	selfies	12	bilangues	7
selfie	6	pro-kiev	4	kazakhgate	6	pro-morsi	6
zadistes	5	sur-saturation	3	pro-barrage	5	kazakhgate	3

Mai		Juin		Juillet		Août	
Néologismes	Nombre d'occurrences						
bilangues	23	selfie	14	selfie	11	selfie	7
selfie	18	uberisation	5	selfies	9	selfies	7
selfies	9	ex-gdf	5	zadistes	6	zadistes	5
deflategate	7	selfies	5	pro-morsi	5	zika	5
padel	4	vallsiste	4	tvuit	5	rank-list	4

Illustration 18: Les 5 néologismes les plus fréquents par mois (2015)

La liste d'auto-suggestions

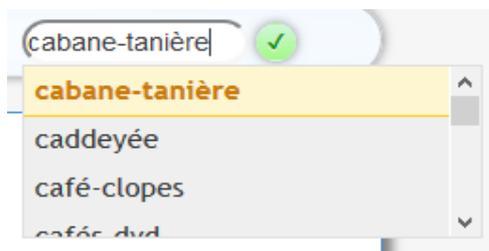


Illustration 19: Liste d'auto-suggestions

Dans la barre de navigation des différentes propriétés, une barre de recherche peut être utilisée pour rechercher un des néologismes présents dans la base sur internet. A la première lettre tapée, tous les néologismes correspondants s'affichent dans une liste d'autosuggestions. Cela permet d'aider l'utilisateur lors de la saisie d'une forme néologique.

5. Problèmes rencontrés

Les différents navigateurs

Firefox

Aucun problème recensé [Versions 42.0, 43.0]

Google Chrome

Un problème d'encodage peut apparaître en fonction du paramétrage du navigateur. Pour modifier l'encodage du navigateur, allez dans OPTIONS de Google Chrome > Outils (ou Plus d'outils) > Codage (ou Encodage des caractères). Cochez « Détection Automatique ».

[Version 47.0.2526.106]

Annexe 1

Thème Générique	Thème Spécifique
<u>Communications Médiatiques</u>	Presse
	Radio
	Télévision
<u>Culture</u>	Architecture et Urbanisme
	Arts Plastiques et Photographie
	Cinéma et Théâtre
	Danse
	Gastronomie
	Lettres, Littérature et Langues
	Mode et Esthétique
	Musique
<u>Défense</u>	Conflits Armés Contemporains
	Militaire
	Sécurité Civile et Catastrophes Humaines
<u>Droit</u>	Justice et Législation
	Prison
<u>Économie</u>	Agriculture
	Commerce
	Finance
	Industrie
<u>Éducation</u>	Enseignements Primaires et Secondaires
	Enseignements Supérieurs
<u>Histoire</u>	Antiquité (-3000 > 496)
	Époque Contemporaine (1789 >)
	Époque moderne (1453 > 1789)
	Guerres du XXe siècle
	Moyen Âge (496 > 1453)
	Préhistoire (> -3000)
<u>International</u>	Afrique
	Amériques
	Asie du Nord et Asie Centrale

Thème Générique	Thème Spécifique
	Europe
	Moyen-Orient
	Océanie
<u>Loisirs</u>	Jeux, Fêtes et Activités de Loisir
	Sports
	Tourisme et Voyages
<u>Politique</u>	Élection
	État et Gouvernement
	Immigration
<u>Santé</u>	Addictions
	Médecine
	Souffrances Psychologiques et Physiques
<u>Sciences</u>	Astronomie
	Sciences Auxiliaires de l'Histoire
	Biologie
	Linguistique
	Mathématiques
	Météorologie et Catastrophes Naturelles
	Physique et Chimie
	Sciences de la Terre
	Zoologie
<u>Société</u>	Conflits Sociaux
	Démographie
	Discrimination et Égalité Sociale
	Écologisme
	Mythologie, Religion et Croyances
	Psychologie et Philosophie
	Travail et Métiers
<u>Technologie</u>	Énergie
	High Tech
	Informatique
	Internet
	Téléphonie

Thème Générique	Thème Spécifique
<u>Transports</u>	Transports Aériens
	Transports Maritimes
	Transports Terrestres